

GUIDE TOURISTIQUE ET CARTES 2020-2021



CANTONS DE L'EST



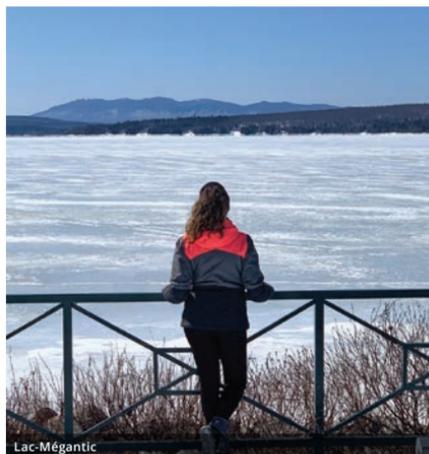
tourisme-megantic.com



Parc National du Mont-Mégantic



Observatoire - Rémi Boucher



Lac-Mégantic



Catherine Lecomte

INFORMATION TOURISTIQUE - *Tourist information*

1 800 363-5515 • tourisme-megantic.com

Bureau d'accueil touristique Région de Mégantic

*Mégantic Region Tourist
Welcome Bureau*

Ouvert annuellement
Open year round

5600, rue Frontenac
Lac-Mégantic G6B 1H5
tourisme@sdegranit.ca

Bureau d'accueil touristique de Lambton

*Lambton Tourist Welcome
Bureau*

Ouvert de la Fête nationale
à la Fête du Travail Québec's
National Holiday to Labour Day

211, rue Principale, Lambton
G0M 1H0 • 819 583-8467

Ce guide est réalisé par la



©Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales
du Québec, 2020

Crédit de la photo originale de la page couverture
Cover page original photo credit:

Lac Émilie (Mont-Bélanger) – Nadeau Photo Solution

TABLE DES MATIÈRES

Table of contents

 **INCONTOURNABLES** *Must-See* 4

 **CIRCUITS VEETTES** *Tours* 6

 **VISITER** *Visit* 9

PLEIN AIR *Outdoors*

| | |
|---|----|
| Rando et sentiers <i>Hiking</i> | 10 |
| Baignade et nautisme <i>Swimming & Nautical activities</i> | 11 |
| Équitation <i>Horseback riding</i> | 11 |
| Golf <i>Golf</i> | 11 |
| Motoneige <i>Snowmobile</i> | 12 |
| Parcours Aérien <i>Treeco adventure</i> | 12 |
| Pêche et pêche sur glace <i>Fishing & Ice fishing</i> .. | 12 |
| Ski alpin, glissades <i>Alpine skiing & Slide</i> | 12 |
| Traineau à chiens <i>Dog sledding</i> | 12 |

CULTURE *Culture*

| | |
|---|----|
| Patrimoine et centres d'interprétation <i>Patrimony & Interpretation centers</i> | 14 |
| Tours guidés <i>Guided tours</i> | 16 |
| Concerts et spectacles <i>Concerts & Shows</i> | 16 |
| Galeries d'art et expositions <i>Art galleries & Exhibitions</i> | 16 |

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE - *Wellness*..... 17

COMMERCES ET SERVICES

Businesses & Services..... 18

AGROTOUTISME *Agrotourism*..... 18

 **ÉVÉNEMENTS** *Events* 19

 **MANGER** *Eat* 22

PRODUITS ÉTOILES *Local producers*..... 22

SAVEURS RÉGIONALES/PLAISIRS GOURMANDS

Local flavors & gourmet delights..... 27

RESTAURATION *Restaurants*..... 28

 **DORMIR** *Sleep* 30

HÔTELS ET AUBERGES

Hotels & Country inns..... 30

GÎTES TOURISTIQUES *Bed & Breakfast*..... 34

CHALETs & RÉSIDENCES DE TOURISME

Chalets & Tourist accomodation..... 35

HÉBERGEMENTS INSOLITES

Off the beaten path..... 36

CAMPINGS *Campgrounds*..... 37

LÉGENDE - Legend

| | |
|---|---|
|  | Accès gratuit à Internet sans fil / <i>Free WiFi</i> |
|  | Accessibilité partielle / <i>Partial access</i> |
|  | Accessibilité totale / <i>Total access</i> |
|  | Activité familiale ou animée <i>Family or organized activity</i> |
|  | Agréé Bienvenue cyclistes / <i>Certified</i> |
|  | Air climatisé / <i>Air conditioning</i> |
|  | Aire de pique-nique / <i>Picnic area</i> |
|  | Animaux en laisse acceptés <i>Pets on leash allowed</i> |
|  | Apportez votre vin / <i>Bring your own wine</i> |
|  | Baignade surveillée / <i>Supervised swimming</i> |
|  | Baignade / <i>Swimming</i> |
|  | Baignoire à remous / <i>Therapeutic bathtub</i> |
|  | Belvédère / <i>Scenic view</i> |
|  | Bienvenue randonneurs / <i>Certified</i> |
|  | Bloc sanitaire complet / <i>Comfort station</i> |
|  | Borne de recharge véhicules électriques <i>Electric vehicle charging station</i> |
|  | Boutique / <i>Shop</i> |
|  | Buanderie / <i>Laundry</i> |
|  | Camping et hébergements alternatifs <i>Camping and alternative lodging</i> |
|  | Canot et kayak / <i>Canoeing and kayaking</i> |
|  | Cuisinette / <i>Kitchenette</i> |
|  | Crème glacée / <i>Ice cream</i> |
|  | Dégustation / <i>Tasting menu</i> |
|  | Dépanneur / <i>Convenience store</i> |
|  | Équitation / <i>Horseback riding</i> |
|  | Évaluation en cours / <i>Rating in progress</i> |
|  | Foyer extérieur / <i>Outdoor fireplace</i> |
|  | Foyer intérieur / <i>Indoor fireplace</i> |
|  | Galerie d'art / <i>Art gallery</i> |
|  | Glissades d'eau / <i>Water slide</i> |
|  | Glissoire d'hiver / <i>Winter sliding</i> |
|  | Golf / <i>Golf</i> |
|  | Hébergement / <i>Lodging</i> |
|  | Hébertisme / <i>Treeco adventure</i> |
|  | Interprétation / <i>Interpretation</i> |
|  | Location d'équipement / <i>Equipment rental</i> |
|  | Location d'embarquement / <i>Nautical rental</i> |
|  | Marina / <i>Marina</i> |
|  | Montagne / <i>Mountain</i> |
|  | Motoneige / <i>snowmobile</i> |
|  | Ornithologie / <i>Bird watching</i> |
|  | Panneau rencontre au sommet / <i>Summit sign</i> |
|  | Pêche / <i>Fishing</i> |
|  | Pêche blanche / <i>Ice fishing</i> |
|  | Piscine extérieure / <i>Outdoor pool</i> |
|  | Plan d'eau / <i>Water access</i> |
|  | Prestation musicale / <i>Show</i> |
|  | Quad / <i>ATVing</i> |
|  | Quai / <i>Wharf</i> |
|  | Rampe de mise à l'eau / <i>Boat ramp</i> |
|  | Randonnée en traineau à cheval / <i>Sleigh ride</i> |
|  | Randonnée en traineau à chiens / <i>Dogsledding</i> |
|  | Randonnée pédestre / <i>Hiking</i> |
|  | Raquette / <i>Snowshoeing</i> |
|  | Restaurant avec permis d'alcool <i>Licensed restaurant</i> |
|  | Restauration / <i>Restaurant</i> |
|  | Salle de bain privée / <i>Private bathroom</i> |
|  | Salle de réunion / <i>Meeting room</i> |
|  | Route des Sommets / <i>Summit Drive</i> |
|  | Ski de randonnée ou hors-piste <i>Cross-country or backcountry skiing</i> |
|  | Souper sur réservation / <i>Dinner by reservation</i> |
|  | Spa / <i>Spa</i> |
|  | Téléphone / <i>Phone</i> |
|  | Téléviseur / <i>Television</i> |
|  | Terrasse / <i>Terrace</i> |
|  | Toilettes / <i>Restrooms</i> |
|  | Vélo / <i>Cycling</i> |



INCONTOURNABLES Must-See

LAC-MÉGANTIC CERTIFIÉE « VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE »

Première ville québécoise à intégrer le réseau international **CITTASLOW**, elle prône le bien-vivre, le développement durable, la culture, le patrimoine historique et l'achat local. Vous serez accueilli à Lac-Mégantic dans la pure tradition hospitalière méganticoise.

« **CITY WHERE LIVING IS GOOD** » *First city in Québec to be part of Cittaslow, the international network where living is good, and where sustainable development, culture, heritage and local purchasing are important.*



Claude Grenier

AVENTURE ET DÉCOUVERTES : DEUX PARCS NATIONAUX !

ADVENTURE AND DISCOVERY: TWO NATIONAL PARKS

PARC NATIONAL DU MONT MÉGANTIC : montagnes et randonnées en toutes saisons, observatoire astronomique au cœur de la première Réserve Internationale de ciel étoilé.

Mountains and hiking in all seasons, Observatory and astronomy in the heart of the Dark-Side Reserve.

PARC NATIONAL DE FRONTENAC : Découvrez-le à pied, en vélo ou en canot, et profitez de la diversité de la flore, de la faune et des superbes paysages.

Discover it on foot, by bike or canoe, and enjoy the diversity of flora, fauna and superb landscapes.

LA MAISON DU GRANIT, UN BELVÉDÈRE UNIQUE SUR LA ROUTE DES SOMMETS

L'histoire de l'exploitation et de la transformation du granit d'hier à aujourd'hui. Exposition et galerie d'art, activités ludiques pour les enfants, sentiers pédestres et tour d'observation, boutique-souvenir et café-terrasse, jardin de sculptures et parcours historique.

SPECTACULAR LANDSCAPE ON THE SUMMIT DRIVE

The history of granite mining and processing. Exhibition, art gallery, sculptures, activities fun for children, walking trails and observation tower, souvenir shop and café-terrace.

AGROTOURISME

Pratiquer l'agrotourisme, c'est ouvrir les portes de son entreprise agricole aux touristes pour qu'ils puissent s'initier à l'agriculture et découvrir les productions.

To practice agrotourism is to open the doors of its agricultural business to tourists so that they can learn about agriculture and discover the productions.

TOURNÉE GOURMANDE, RÉGALEZ-VOUS ! *Gourmet Tour, treat yourself!*

À Lac-Mégantic :

- Fromagerie La Chaudière
- Microbrasserie la Gare'nison
- Les spécialités maison de la boucherie Chez Louis
- La célèbre poutine de Ti-Bi Casse-croûte

LES CŒURS VILLAGEOIS DE LAMBTON ET DE PIOPOLIS

Villages qui se distinguent par leur personnalité unique et inspirante, leur accueil chaleureux et un parcours patrimonial surprenant.

The CŒURS VILLAGEOIS Lambton and Piopolis stand out for their unique and inspiring personality, their warm welcome and their surprising heritage trail.

- Ferme Deça-Deci à Marston
- La ferme du Péché Mignon à Saint-Romain
- Miel l'été Doré
- Ferme Terre et Vent à Notre-Dame-des-bois

Et plus *and more...*

- La boulangerie de Lambton
- La fameuse tarte au sucre du magasin général de Piopolis
- La charcuterie artisanale de Scotstown...



Lambton
**Cœur
 villageois**
 CANTONS DE L'EST
Ici, on étire le temps

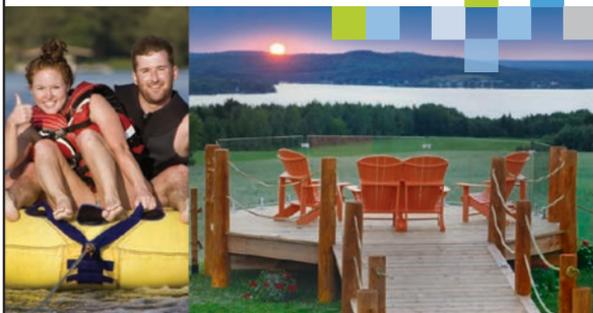
Pour le *plaisir* d'y vivre !



**BUREAU D'ACCUEIL
 TOURISTIQUE
 DE LAMBTON**

211, rue Principale, Lambton
 819 583-8467 | 418 486-7438

Ouvert tous les jours
 de 9h à 17h de la Fête nationale
 à la Fête du Travail



ALIMENTATION | ATTRAITS | COMMERCES / SERVICES | HÉBERGEMENT | RESTAURATION | DIVERTISSEMENT

 tourisme@lambton.ca | lambton.ca



L'endroit rêvé pour flâner...



Tombez sous le charme des habitants, du lac grandiose,
 des montagnes majestueuses et du ciel étoilé!



Pour plus d'informations : www.piopolis.quebec



• CIRCUITS HISTORIQUES, CULTURELS ET SCIENTIFIQUES

Historical, cultural and scientific tours

Le **MARCHEUR D'ÉTOILES** de Lac-Mégantic :

Parcourez à pied le cœur de la ville historique suite aux événements de 2013 et de son valeureux passé. Photos historiques et sculptures. Aussi sur application mobile **Baladodécouverte**. Visites guidées possibles : **Tours Mégantic** ou **Greeters**.

THE STAR WALKER OF LAC-MÉGANTIC:

Walk through the heart of the historic city following the events of 2013 and its valiant past.



Claude Grenier

CIRCUIT HISTORIQUE DE LAMBTON :

Bonifiez votre visite de Lambton en profitant du circuit historique et patrimonial aménagé dans le Coeur villageois. Pour information, visitez le bureau d'accueil touristique de Lambton.

LAMBTON'S HISTORIC TOUR:

Enhance your visit by taking advantage of the historic and heritage circuit built in the Coeur Villageois. For information, visit the Lambton Tourist Welcome Bureau.



Lambton BEAM

SUR LES TRACES DE DONALD MORRISON :

Retrouvez les déboires du cowboy fugitif le plus recherché de l'histoire des Cantons-de-l'Est. Guide interactif sur application mobile **BaladoDécouverte** vous racontant 20 récits régionaux. Trajet possible de 84 km en véhicule.

IN THE FOOTSTEPS OF DONALD MORRISON:

*Find the woes of the most wanted fugitive cowboy in the history of the Eastern Townships. Interactive guide with **BaladoDécouverte** and 20 regional stories. 84 km possible.*



Baladodécouverte

LE GRAND SYSTÈME SOLAIRE À L'ÉCHELLE DE LA PREMIÈRE RÉSERVE INTERNATIONALE DE CIEL ÉTOILÉ :

Pour souligner le 40^e anniversaire de l'**Observatoire du Mont-Mégantic**, l'équipe de l'**ASTROLab** et de la **Réserve internationale de ciel étoilé du Mont-Mégantic (RICEMM)** s'unissent à celle de la **Route des Sommets** afin de déployer, à des haltes stratégiques, un système solaire géant à l'échelle.

MONT MEGANTIC DARK SKY RESERVE GREAT SOLAR SYSTEM: *Welcome to the Solar System of Mont Megantic International Dark Sky Reserve. Designed to scale by size and distance, spread along Summit Drive.*



Lambton - Jean-François Ruel

• CIRCUITS ÉQUESTRES ET DE TRAÎNEAUX À CHIENS

Horse riding and dogsledding

Venez parcourir les différents circuits du **CENTRE ÉQUESTRE LE VENT DU SUD** de Piopolis et du **RANCH WINSLOW** de Stornoway. Une belle façon d'apprécier la nature en partant à l'aventure pour quelques heures ou plusieurs journées. Dépaysement assuré !

Horseback riding circuits to enjoy nature by going on an adventure for a few hours or several days.



Centre équestre Le Vent du Sud



Ranch Winslow

...et encore de l'aventure avec une randonnée en traîneau à chiens avec **MOHIGAN ADVENTURES** ! Laissez-vous transporter par de vaillants huskies et des guides expérimentés à travers les sentiers sauvages de Val-Racine.

...and more adventure: Dogsledding with brave huskies and experienced guides in the nature trails of Val-Racine.



Mohigan Aventures - Claude Grenier

• CIRCUITS ROUTIERS OU EN SENTIERS *Road or trail tours*

À travers la grande région de Mégantic et même chez ses voisins limitrophes : **balades en auto, moto, VTT ou motoneige** totalement dépayesantes ! Plusieurs circuits vous sont proposés de 55 à 350 km. Location possible. www.tourisme-megantic.com/fr/visiter

Across the great Megantic Region: Exotic rides by car, motorcycle, mountain bike or snowmobile. Several circuits from 55 to 350 km. rental possible.



Summum Expérience Location



Club de motoneige Lac-Mégantic

Outre les populaires sentiers pédestres, parcours de vélo et balades agrotouristiques, la région regorge de circuits à découvrir. *In addition to the popular walking trails, bicycle routes and agrotourism walks, the region is full of circuits to discover on.*

www.tourisme-megantic.com/fr/visiter

MRC DU GRANIT

La Région de Mégantic, faisant partie de la MRC du Granit, est située à l'extrémité sud-est de l'Estrie. Adossée à la chaîne des Appalaches, c'est une région de grands espaces aux magnifiques paysages, et de pleine nature. Elle comporte 20 municipalités ayant chacune leurs attraits et leur personnalité.



The Mégantic Region, located at the southeast end of the Eastern Townships and backing onto the Appalachian Mountains, is a region of great space and grandiose landscapes. It includes 20 municipalities, each with its attractions and its personality.



SECTEURS GÉOGRAPHIQUES

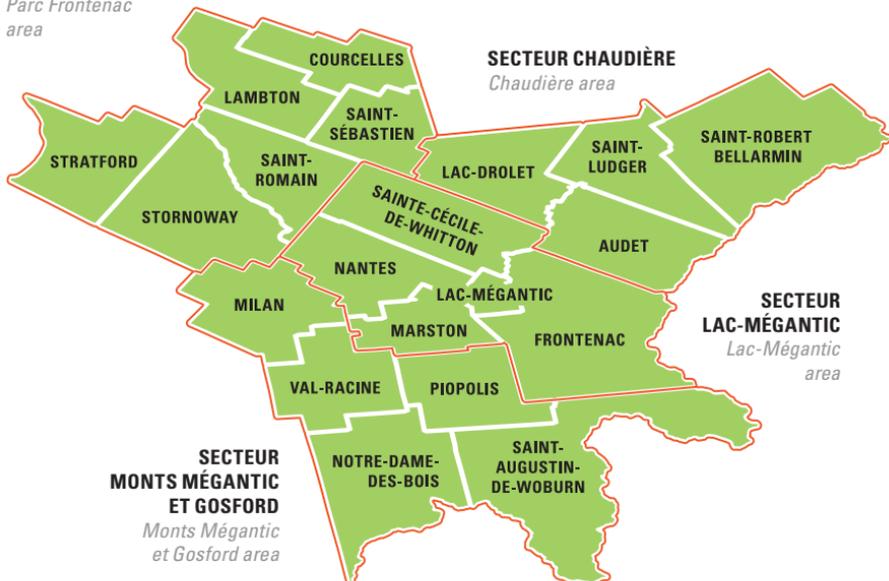
Geographic area

SECTEUR PARC FRONTENAC

Parc Frontenac area

SECTEUR CHAUDIÈRE

Chaudière area



SECTEUR LAC-MÉGANTIC

Lac-Mégantic area

SECTEUR MONTS MÉGANTIC ET GOSFORD

Monts Mégantic et Gosford area



365 JOURS PAR ANNÉE



Parc Frontenac



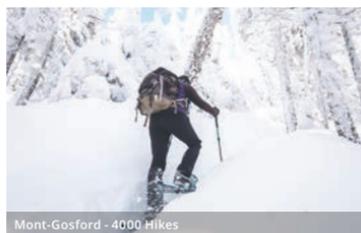
Baie des Sables - Claude Grenier



Parcours de marche au Cœur de Mégantic



Blondo The Moving Life



Mont-Gosford - 4000 Hikes



Marston - Catherine Lecomte



Mont Saddle - 4000 Hikes



| | Rando - Hiking | Raquette Snowshoeing | Ski de randonnée cross-country skiing | |
|--|----------------|-------------------------|--|--|
| RANDO & SENTIERS / Hiking | | | | |
| Mont Gosford Woburn • 819 544-9004 • montgosford.com | 44 km | 44 km | hors piste / off-track | |
| Parcours de marche au Cœur de Mégantic Mini Compostelle Val-Racine • 819 657-1039 • randonneemegantic.ca | 115 km | | | |
| Parc de la Rivière-Chaudière Lac-Mégantic • ville.lac-megantic.qc.ca | 3,8 km | | | |
| Parc du Grand lac St-François Lambton • 418 486-2607 • 418 486-7558 • lambton.ca | | | | |
| Parc du lac Aylmer Stratford • 418 443-2307 • munstratford.qc.ca | 1,6 km | 1,6 km | | |
| Parc national de Frontenac Sainte-Praxède • 1 800 665-6527 • sepaq.com/frontenac | 40 km | 11 km | | |
| Parc national du Mont-Mégantic Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2941 • 1 800 665-6527 sepaq.com/montmegantic | 80 km | 44 km | 28 | |
| Parc Régional du Marécage-des-Scots Scotstown, Hampden • 819 560-8500 • 1 888 848-3333 mrchsf.com/projets-marecage-scots.html • @parcdesscots | 8 km | | | |
| Parc Stornoway Stornoway • 819 652-2800 • munstornoway.qc.ca | 7,5 km | | | |
| Sentier Les Mots d'enfants Audet • 819 583-1596 munaudet.qc.ca | 8 km | 8 km | | |
| Sentier Un lac au Sommet Marston • 1 800 363-5515 • munmarston.qc.ca | 4,2 km | 4,2 km | | |
| Sentiers du Clocher Piopolis • 819 583-3953 • piopolis.quebec | 3,5 km | 3,5 km | | |
| Sentiers du Mont Bélanger • montbelanger.qc.ca St-Robert-Bellarmin • 418 582-6426 • 418 582-3512 | 20 km | | | |
| Sentiers du Mont Scotch Cap Piopolis • 819 583-3953 • piopolis.quebec | 11 km | 3 km | | |
| Sentiers du Morne et de la Maison du Granit Lac-Drolet • 819 549-2566 • maisondugranit.ca | 5 km | 4 km | | |



| | Rando - Hiking | Raquette Snowshoeing | Ski de randonnée Cross-country skiing | |
|---|----------------|-------------------------|--|--|
| Sentiers Frontaliers Inc. Chartierville, La Patrie, Notre-Dame-des-Bois et Woburn 819 657-1146 • sentiersfrontaliers.qc.ca | 135 km | 135 km | hors piste off-track | |
| Station touristique Baie-des-Sables Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com | 18 km | 15 km | 30 km | |

BAIGNADE & NAUTISME / Swimming & Nautical activities

| | |
|---|--|
| Lac aux Araignées Frontenac • 819 583-3295 • municipalitefrontenac.qc.ca | |
| La Source à bord - Location d'équipements nautiques et marina Saint-Romain • 418 486-2221 • complexelasource.com | |
| Parc du Grand lac St-François Lambton • 418 486-2607 • 418 486-7558 • lambton.ca | |
| Parc du lac Aylmer Stratford • 418 443-2307 • munstratford.qc.ca | |
| Parc national de Frontenac Sainte-Praxède • 1 800 665-6527 • sepaq.com/frontenac | |
| Solstice Plein Air Location d'embarquements nautiques et vélos - randonnées guidées Piopolis • 819 554-8141 • 873 550-8855 • solsticepiopolis.webs.com | |
| Station touristique Baie-des-Sables Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com | |

ÉQUITATION / Horseback riding

| | |
|--|--|
| Centre équestre Le Vent du Sud Piopolis • 819 583-0202 • centreequestreleventdusud.com | |
| Ranch Winslow Stornoway • 418 443-5519 • ranchwinslow.com | |

GOLF / Golf

| | |
|--|--|
| Club de golf du Lac Mégantic Frontenac • 819 583-4810 • 1 888 551-4810 • clubdegolflacmégantic.com | |
|--|--|



MOTONEIGE / Snowmobile

Club Motoneige Lac-Mégantic inc.
Lac-Mégantic • 819 583-2713 • clublacmegantic.com



PARCOURS AÉRIEN / Treego adventure

Station touristique Baie-des-Sables
Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com



PÊCHE & PÊCHE SUR GLACE / Fishing & Ice fishing

Sébastien Labrecque – Guide de pêche
Lac-Mégantic • 819 582-2207 • sebastienlabrecqueguidedepeche.com



Station touristique Baie-des-Sables
Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com



SKI ALPIN ET GLISSADES / Alpine skiing & Slide

Station touristique Baie-des-Sables
8 km de ski alpin et 3 glissades 8 km of alpine skiing and 3 slides
Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com



TRAÎNEAU À CHIENS / Dog sledding

Mohigan Aventures
Val-Racine • 819 657-1103 • mohiganaventures.com





FRONTENAC

Et bien plus!

Lac aux Araignées
Plage sablonneuse
accessible par le rang 4




Frontenac

Municipalité de Frontenac • 819 583-3295 • www.municipalitefrontenac.qc.ca



Claude Grenier



Steeve Labrecque Guide de pêche



Morne - Claude Grenier

DORMIR AU COEUR DE LA PREMIÈRE RÉSERVE INTERNATIONALE DE CIEL ÉTOILÉ



PARCS NATIONAUX DE FRONTENAC ET MONT-MÉGANTIC



Photos: Mathieu Charland, Mathieu Dupuis, Steve Deschenes, Rémi Boucher

sepaq.com | 1 800 665-6527

Plus près des étoiles





PATRIMOINE & CENTRES D'INTERPRÉTATION / Patrimony & Interpretation centers

| | |
|---|---|
| <p>ASTROLab du Parc national du Mont-Mégantic Centre d'activités d'astronomie <i>Astronomy activity centre</i> Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2941 • 1 800 665-6527 • astrolab.qc.ca</p> |  |
| <p>Centre d'interprétation Laurier Gauthier Exposition : La vie cachée des pierres Animations gratuites durant la période estivale <i>Discover the hidden side of rocks, free entertainment during the summer</i> Piopolis • 819 583-3953 • 819 582-5343 • facebook.com/maisonlauriergauthier</p> |  |
| <p>Église Lambton - Patrimoine'Art Lambton Centre d'interprétation et circuit touristique. Visites guidées sur réservation <i>Interpretation centre and tourist circuit. Guided Tours upon request</i> Lambton • 418 486-7541 • lambton.ca</p> |  |
| <p>Gare patrimoniale <i>La solidarité au cœur de notre mémoire</i>, exposition sur les événements du 6 juillet 2013 et marques de sympathies reçues. Sur le quai de la gare, exposition <i>Sur les rails du temps</i> relate en images l'histoire ferroviaire de la Ville de Lac-Mégantic de 1898 à aujourd'hui. <i>An exhibit surrounding the events of July 6, 2013 and pictures about the railway history of Lac-Mégantic.</i> Lac-Mégantic • 819 583-2441 • ville.lac-megantic.qc.ca</p> |  |
| <p>La Contrée du Massif Mégantic Mise en valeur des sept municipalités autour du massif Mégantic <i>Enhancement of the villages around the Mont Mégantic massif</i> 819 657-1017 • lacontreedumassifmegantic.ca</p> |  |
| <p>La Halte des Zouaves Centre d'interprétation de l'histoire de Piopolis <i>Historical interpretation centre</i> Piopolis • 819 583-3953 • piopolis.quebec</p> |  |
| <p>Le Nirvana de la Faune Venez visiter les animaux au centre d'observation de la faune en famille ou entre amis! <i>Bring your friends and family to visit our observation center!</i> Stratford • 418 814-8248 • Facebook : Le Nirvana de la Faune</p> |  |
| <p>Maison du Granit - Entre ciel et pierre Au cœur d'une ancienne carrière, découvrez l'histoire du granit dans la région. Visite guidée, exposition, boutique et café. <i>At the heart of an old quarry, discover the history of granite in the region. Guided tour, exhibition, shop, café.</i> Lac-Drolet • 819 549-2566 • maisondugranit.ca</p> |  |
| <p>Tours Mégantic Visite pédestre guidée de Lac-Mégantic <i>Guided walking tour to discover Lac-Mégantic</i> Lac-Mégantic • 819 583-5470 • toursmegantic.com</p> |  |
| <p>Visite de l'église Sainte-Agnès Mise en lumière architecturale et verrière patrimoniale (1849) nouvellement restaurée. L'Église Sainte-Agnès: un lieu phare au cœur de Lac-Mégantic. <i>Architectural lighting and heritage skylight, Sainte-Agnes church, a beacon in the heart of Lac-Mégantic</i> Lac-Mégantic • 819 583-0370 • mariejoseboulet.wix.com/upmariedulac</p> |  |

Un horizon à savourer

Sentiers de randonnée, programmation d'activités variées.
Surveillez notre page Facebook.



Photo : Claude Grenier - Numéra

301, route du Morne Lac-Drolet G0Y 1C0
819 549-2566 | info@maisondugranit.ca | www.maisondugranit.ca



Piano public Lac-Mégantic - Claude Grenier



Catherine Lecomte



Sous le soleil sous les étoiles Lambton - Claude Grenier



TOURS GUIDÉS / Guided tours

| | |
|--|---|
| <p>Greeters Lac-Mégantic Lac-Mégantic megantic.greeters.info</p> | <p>Découvrez la ville et ses trésors accompagné d'un greeter pour une visite unique! <i>Discover the city's hidden treasures during a unique tour with your greeter!</i></p> |
| <p>Tours Mégantic Lac-Mégantic • 819 583-5470 toursmegantic.com</p> | <p>Découvrez histoires, anecdotes, projets de reconstruction et faits entourant la tragédie ferroviaire à travers une visite pédestre guidée de Lac-Mégantic. <i>Discover Lac-Mégantic through facts and stories in a walking tour.</i></p> |

CONCERTS ET SPECTACLES / Concerts & Shows

| | |
|---|--|
| <p>Chapelle du rang 1 Vivez une expérience musicale unique à Lac-Mégantic <i>A unique musical experience in the heart of Lac-Mégantic</i> Lac-Mégantic • 514 299-0663 • chapelledurang1.com</p> | |
| <p>Festival Saint-Zénon-de-Piopolis Diffusion de concerts de musique à l'église Saint-Zénon de Piopolis <i>Music concerts, Saint-Zénon de Piopolis Church</i> Piopolis • 819 582-4240 • festivalpiopolis.com</p> | |
| <p>Festival Songe d'été en musique Diffusion de concerts, offre de formations vocale et musicale <i>Concerts, instrumental and vocal lessons</i> 418 483-5653 • midsummermusiquebec.com Lambton, Lac-Mégantic et région environnante</p> | |

GALERIES D'ART ET EXPOSITIONS / Art galleries & Exhibitions

| | |
|---|---|
| <p>Exposition de photos extérieures Empruntez la piste cyclable par la rue Millette ou Victoria pour découvrir l'exposition, <i>Grandeur nature</i>, du Club Photo Région de Mégantic. <i>Take the bike trail through Millette or Victoria streets and discover the exhibit from Club Photo Région de Mégantic.</i> Lac-Mégantic • 819 583-2441 • ville.lac-megantic.qc.ca</p> | |
| <p>Galerie d'art du Centre sportif Mégantic Exposition d'œuvres d'art <i>Art exhibit</i> Lac-Mégantic • 819 583-0630 • ville.lac-megantic.qc.ca</p> | |
| <p>Galerie d'art du presbytère de Lambton Exposition d'œuvres d'art du 24 juin à la Fête du Travail <i>Art exhibit from June 24 to Labor Day</i> Lambton • 418 486-7967 • facebook.com/galeriedartlambton</p> | |
| <p>Galerie Métissage Galerie d'Art, lieu de rencontre et de partage de la culture: traditions et patrimoine vivant, expositions, ateliers, activités culturelles et environnementales. <i>Art exhibit, meeting and sharing place, living heritage and traditions, cultural and environmental workshops.</i> Lac-Mégantic • 873 550-8776</p> | <p style="text-align: right;">Balade découverte</p> |
| <p>Le Marcheur d'Étoiles : Musée à ciel ouvert Un parcours pédestre qui vous mènera à la rencontre de l'histoire et de la culture de la Ville de Lac-Mégantic. <i>A walking tour where history meets culture in the heart of Lac-Mégantic.</i> Lac-Mégantic • 819 583-2441 • ville.lac-megantic.qc.ca</p> | |



| | |
|---|--|
| <p>Clinique de Masso-kin Félix Guévremont Piopolis • 873 550-8855 felixguevremont.wixsite.com/monsite @kincoachfelix</p> | <p>Massothérapie, kinésithérapie, orthothérapie, kinésiologie (reçus d'assurance), massages de détente ou thérapeutiques <i>Massage therapy, physiotherapy, orthotherapy, kinesiology (insurance receipt), relaxing or therapeutic massages</i></p> |
| <p>Ici Santé Lac-Mégantic • 819 583-5858 • icisante.ca Consultations naturopathie : 819 563-8563</p> | <p>La boutique est aussi un lieu d'apprentissage pour une santé optimale par des moyens naturels. <i>Our store is a learning center to ensure an optimal health while using natural means</i></p> |
| <p>Sanctuaire de l'équilibre Saint-Sébastien • 819 652-2395</p> | <p>Venez équilibrer vos centres d'énergie dans la nature. <i>Realign your chakras in nature.</i></p> |
| <p>Visa-Beauté Santé Spa Lac-Mégantic • 819 583-0221 visabeaute.com</p> | <p>Venez relaxer, prendre soins de vous, vous réaliser et découvrir le meilleur de vous-même. <i>A perfect place to relax, take care of yourself and reach your full potential.</i></p> |



Sanctuaire de l'équilibre



Solstice Plein Air - Simon Diotte



VISA BEAUTÉ
Santé
SPA

Centre médico-esthétique
et SPA urbain

L'association des meilleures technologies en médico-esthétique pour le visage et le corps, sans chirurgie, afin de maximiser vos résultats minceur et anti-âge.





5450 boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 819 583-0221 www.visabeaute.com



| | |
|---|--|
| Autobus Vausco Lac-Mégantic • 819-583-0112 • vausco.ca | Service de transport de personnes, mécanique diesel et générale. <i>Passenger transport, diesel & general mechanics.</i> |
| Brocante L'Est Passe-Temps Piopolis • 819 583-5296 facebook.com/lestpassestemp | Vente d'objets : collections, anciens, vaisselles, livres, accessoires, jouets, vinyles et plus... <i>Sale of objects: collections, antiques, dishes, books, toys, vinyls and more ...</i> |
| Commerce Lac-Mégantic Lac-Mégantic destinationlacmégantic.com | Consultez le répertoire des boutiques, restaurants et hébergements de Lac-Mégantic. <i>Refer to the online directory for Lac-Mégantic's stores, restaurants and accomodations.</i> |
| Domaine des Appalaches Inc. Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2314 domainedesappalaches.ca | Grand choix de terrains à vendre en montagne, financement disponible sur place. <i>Lots for sale in a private domain with incredible views, 3 mountains, 10 ponds.</i> |
| Épicerie Scotstown Scotstown • 819-657-4955 | Épicerie générale et charcuterie spécialisée <i>Grocery & delicatessen</i> Facebook Charcuterie Scotstown |
| La Constellation du Granit - Parc Horzone Lac-Mégantic 819 583-7373 • parc-horzone.com | Parc de jeux intérieurs pour les meilleurs moments en famille ou entre amis. <i>Indoor playground for the best moments with family or friends.</i> |
| Magasin Général de Piopolis Piopolis • 819 583-3030 Facebook Magasin Général de Piopolis | Épicerie, boulangerie, plats cuisinés, essence et B&B <i>Grocery, bakery, ready meals and petrol</i> |
| Intermarché Poirier et Fils Lambton • 418 486-2862 @intermarchepoirieretfils | Épicerie complète, agence SAQ et sélection de bières de microbrasserie. <i>Grocery & liquor store with a selection of fresh and delicious produce.</i> |
| Summum Expérience Location Lac-Mégantic • 819 582-2241 summumexperiencelocation.com | Location de VTT, pontons, motomarines Sea-Doo, Spyder, moto et motoneige Ski-Doo. <i>Rental of ATVs, pontoons, Sea-Doo watercraft, Spyder, motorcycle and Ski-Doo snowmobile.</i> |

AGROTOURISME *Agrotourism*

| | | |
|---|---|--|
| Deça-Deci Marston • 819-583-0814 deca-deci.ca | Visite guidée de la ferme et de ses animaux, boutique, produits du terroir. <i>Guided tour, access to the animals, boutique and local products.</i> | |
| Ferme des petits Torrieux Frontenac • 819 582-9422 facebook.com/fermedespetitstorrieux | Visitez la ferme, faites une randonnée en traîneau ou achetez vos produits frais et locaux. <i>Visit, sleighride, boutique and local products.</i> | |
| Ferme du Pêché Mignon Saint-Romain • 418 486-2451 Facebook : La ferme du péché mignon | Autocueillette de pommes, bleuets, citrouilles et pêche en étang. <i>Apple, blueberry, pumkin picking and pond fishing.</i> | |
| Ferme du ruisseau d'or Saint-Ludger • 819 548-5289 ruisseaudor.com | Érablière, boutique à la ferme, sirop et produits de l'érable. <i>Maple grove, farm shop, syrup and maple products.</i> | |
| Ferme Terre et Vent Notre-Dame-des-Bois 819 888-2715 • terre-vent.ca | Producteur d'ail certifié biologique par Écocert, au pied du Mont-Mégantic. <i>Certified organic garlic producer.</i> | |
| Miel l'Été Doré Woburn • 438 868-9727 mielletedore.com | Récolte et transformation des produits de la ruche, produits pour la santé et la beauté. <i>Harvesting and processing of beehive products.</i> | |



Suite à la situation exceptionnelle que nous vivons actuellement, la programmation des événements en 2020 sera gravement perturbée. Pour tout savoir de la programmation, de ses modifications, annulations, reports et nouveaux spectacles, veuillez consulter tourisme-megantic.com.

Due to the exceptional situation we are currently experiencing, the programming of events in 2020 will be seriously disrupted. To know everything about the program, its modifications, cancellations, reports and new shows, please consult tourisme-megantic.com

Comité culturel Mégantic

À l'année *Year-round*

Polyvalente Montignac, Lac-Mégantic
819 237-4154 • comiteculturelmeagantic.com

La Chapelle du rang 1

Spectacles possibles, mises à jour régulières

Possible shows, regular update

Consulter : chapelledurang1.com
Lac-Mégantic • 514 214-4181

Soirées d'astronomie à l'ASTROLAB

Vérifier les dates et heures en visitant :
astrolab.qc.ca/nous-visiter/horaires-et-tarifs

Check the dates and times by visiting:

astrolab.qc.ca/en/visit-us/rates-business-hours

Parc national du Mont-Mégantic
Notre-Dame-des-Bois • 1 800 665-6527

Festival Saint-Zénon-de-Piopolis

Concerts reportés en 2021 à l'exception du concert du 5 décembre 2020 avec le groupe

Le Vent du Nord. *Concerts postponed in 2021, excepted Le vent du Nord the 5th of December 2020.*

Restez en contact avec le festival via le site web festivalpiopolis.ca et la page facebook @festivalpiopolis
Église de Piopolis • Billetterie 819 582-4240

Grand Tour du lac Mégantic

Reporté en 2021 *Postponed in 2021*

Lac-Mégantic • 1 800 363-5515 • gtlacmegantic.com

Concerts gratuits Entre chien et loup

Surveillez la programmation *Watch the programming*

Lac-Mégantic • 1 800 363-5515
ville.lac-megantic.qc.ca

Fête nationale

Reportée le 23 juin 2021 *Postponed to June 23, 2021*

Parc des vétérans, Lac-Mégantic
819 583-0007 • lacenfetemegantic.com

Spectacles gratuits Sous le soleil... sous les étoiles

24 juin au 12 août 2020 *June 24 to August 12, 2020*

Vérifier les dates et horaires *Check the dates and times* facebook.com/municipalitedelambton/
Lambton, Parc du grand lac St-François
418 486-7558 • lambton.ca

Triathlon Xtrême Canada Man/ Canada Woman Lac-Mégantic

Reporté en 2021, du 2 au 4 juillet

Postponed July 2 to 4, 2021
enduranceaventure.com

Festival Songe d'été en musique

31 juillet au 9 août 2020 *July 31 to August 9, 2020*

Lambton, Lac-Mégantic et région environnante
819 652-1078 • midsummermusiquebec.com

Traversée internationale du lac Mégantic

Reportée du 5 au 7 août 2021

Postponed August 5 to 7, 2021

Lac-Mégantic • 819 583-0007
lacenfetemegantic.com

Les Journées des Sommets

12 septembre au 12 octobre 2020

September 12 to October 12, 2020

MRC du Granit, MRC du Haut-St-François, MRC des Sources • 1 800 363-5515
routedessommets.com

Gran Fondo Lac-Mégantic

20 septembre 2020 *September 20, 2020*

418 227-5894 • granfondolacmegantic.com

Demi-Marathon de Lac-Mégantic

27 septembre 2020 *September 27, 2020*

OTJ de Lac-Mégantic • 819 583-0007
lacenfetemegantic.com

Raquette aux flambeaux et soirées d'astronomie

Janvier février mars 2021

Vérifier les dates et les horaires

January, February, March 2021 Check the dates and times

Parc national du Mont-Mégantic
Notre-Dame-des-Bois • 1 800 665-6527
astrolab.qc.ca • sepaq.com/montmegantic.ca

Défi de la Gosford

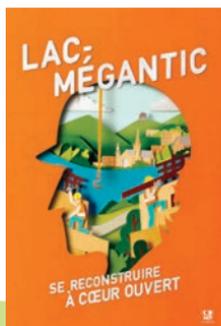
13 et 14 février 2021 *February 13 & 14, 2021*

Woburn • montgosford.com

Carnaval Mégantuque

26 au 28 février 2021 *February 26 to 28, 2021*

Lac-Mégantic • 819 583-0007
lacenfetemegantic.com



Se reconstruire à cœur ouvert

Lac-Mégantic est une ville où abondent les projets. Certains invitent à bouger, d'autres à se ressourcer. Des constructions s'élèvent pour façonner peu à peu un paysage renouvelé. Vous y trouverez une offre constamment améliorée et une foule d'activités qui poussent à s'y attarder. Nous vous invitons à découvrir notre ville, un milieu authentique, fier et bienveillant.



- | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------|--|-------------------------------------|
| Abreuvoir | Excursion guidée | Jeux pour enfants | Point de vue |
| Accueil touristique | Expédition de pêche | Location d'embarcations nautiques | Produits locaux |
| Aréna | Exposition | Location d'embarcations à moteur | Réparation de vélos |
| Baignade | Exposition de photos | Location de vélos | Restaurant |
| Bar | Fromagerie | Médiathèque Nelly-Arcan | Salle de spectacles |
| Borne voiture électrique | Galerie d'art | Vitrine micro-réseau | Salle de quilles |
| Camping | Gare patrimoniale | Parc de jeux intérieurs | Société des alcools du Québec (SAQ) |
| Cinéma | Golf | Circuit touristique, Le Marcheur d'étoiles | Spa |
| Circuit d'exercices extérieur | Guichet automatique | Piano public | Stationnement |
| Crèmerie | Halte avec abri | Piano public | Terrain de tennis |
| Descente de bateau | Hébergement | Piste cyclable - 11 km | Toilettes publiques |
| Église Sainte-Agnès | Hébértisme | Pique-nique | Tour guidé |
| Épicerie | Informations 6 juillet 2013 | Pique-nique | Vidange pour roulotte |
| Espace mémoire | Jeux d'eau | Plage | |



DÉCOUVREZ LES PRODUITS étoile DU GRANIT!

DISCOVER THE "PRODUIT ÉTOILE DU GRANIT"!



CRÉATEURS DE SAVEURS... C'EST QUOI ?

What is it ?

Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est désigne la certification des produits agroalimentaires cultivés, transformés ou cuisinés dans la région des Cantons-de-l'Est.

Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est means certification of agri-food products that are grown, processed or prepared in the Eastern Townships region.

Retrouvez le logo « Produit étoile du Granit » identifié dans plusieurs boutiques de la région. Cette signature, développée en partenariat avec la MRC du Granit et Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est, permet d'identifier facilement les produits en provenance des entreprises agroalimentaires et agrotouristiques du Granit. Vous pouvez retrouver les « Produit Étoile du Granit » dans les Espaces Boutiques de Créateurs de saveurs (liste disponible sur le site web).

You can find the logo "Produit étoile du Granit" in several shops in the region. This label, developed in partnership with the MRC du Granit and Créateurs de saveurs Cantons-de-l'Est, makes it easier to identify the different products offered by the Granit's agri-food and agri-tourism businesses. You can find the "Produit Étoile du Granit" products in the "Créateurs de saveurs" shop displays (list available on the website).

VISITEZ-NOUS EN SAISON! ✨ ✨

VISIT US IN SEASON!



En pensant aux héros de la tragédie de 2013 à Lac-Mégantic et au héros qui sommeille en nous, les fondateurs de la microbrasserie **La Gare'nison** vous offrent un endroit où il fait bon être ensemble. Avec un éventail de **bières locales** et de bières de microbrasseries invitées, de surprenantes découvertes vous attendent : La Méganticoise, Le Feu sacré, La Brancardier, Les Sacrifiés, La Léo...



With the heroes of Lac-Mégantic tragedy in mind, and the hero which lies in all of us, we created a place where it feels good to be together. With its range of local beers and those of guest microbreweries, surprising discoveries await you.

4256, rue Laval, **LAC-MÉGANTIC** 819 583-3737



Depuis 40 ans, quatre générations de maîtres fromagers se sont succédées pour perpétuer la tradition de la famille Choquette. Nous offrons à nos consommateurs des produits de qualité, bons pour la santé et au goût des Québécois. **La Chaudière** est aussi un comptoir laitier où vous trouverez toute la gamme de fromages et une multitude de produits locaux.



For 40 years, four generations of masters cheese makers have followed one another to perpetuate the tradition of the Choquette family and to develop quality cheeses. Fromagerie La Chaudière is also a dairy counter with top quality cheeses and a multitude of local products.



MARCHÉ PUBLIC
Lac-Mégantic

Marché public Lac-Mégantic est une coopérative de solidarité. Sa mission? Valoriser les produits des petits producteurs et artisans locaux et leur permettre de vendre et transmettre leurs connaissances aux consommateurs de la MRC du Granit.



Farmers' market is a solidarity cooperative whose mission is to promote the products of small local producers and artisans.

Où? *Where?*
Gare patrimoniale Lac-Mégantic

13 juin au 10 octobre 2020
13th of June to 10th of October

Samedi 9 h à 14 h *Saturday 9 a.m. to 2 p.m.*



est une entreprise en acériculture et un producteur de plusieurs variétés de pommes de terre savoureuses : rouges (chiftain, Norland, Red Maria), jaunes (Yukon Gold), blanches (Supérieur, Golgrosh) et pommes de terre nouvelles (Envol, Peribonka). Pas d'autocueillette mais présentation de la machinerie et son fonctionnement. Boutique à la ferme : septembre à début novembre.



Maple syrup producer who also grows potatoes. Different varieties of tasty spuds from our fields are available: red, yellow, white,, new potatoes (No"U-Pick"but we show you the machinery and how it works). Farm shop from September to early November.

VISITEZ-NOUS EN SAISON!

VISIT US IN SEASON!



FERME MARAÎCHÈRE ROY

En été, nous cultivons fruits et légumes : fraises, framboises, bleuets, citrouilles, courgettes, fèves, cornichons, zucchini, oignons ainsi que des concombres, piments et tomates (rouges, roses, cocktails et cerises), certifiés biologiques. Vente à la ferme ou au centre-ville de Lac-Mégantic. Bienvenu dans nos champs pour l'autocueillette.



During summer, we produce a wide variety of fruits and vegetables such as strawberries, raspberries, blueberries, pumpkins, squash, beans, pickles, zucchini, onions and certified organic cucumbers, peppers, and tomatoes. We sell directly at the farm or from our stand downtown Lac-Mégantic. "U-Pick ».

1919, route 161, **NANTES** 819 583-3498

Ferme des petits torrieux

Venez vivre l'agriculture et le contact avec la terre! Ferme agrotouristique : élevage de bœuf « à l'herbe », porc « au pâturage », agneaux « à l'herbe », poulets, dindes et œufs, sans hormones, sans



antibiotiques. Boutique à la ferme. Visites et événements : Samedis animés en mars, Brûlerie et visite à la cabane en avril, Passion Ferme en mai, Jeudis Fleur de glace (juin juillet août). Randonnée en traineau et carriole.

This agro-tourism farm located in Frontenac offers a variety of products: grass feed beef, pastured pork, grass feed lambs, chickens, turkeys, and eggs, all without hormones or antibiotics. Farm shop. Visits and events: Animated Saturday in Marsh, Brûlerie and Visit « à la cabane » in April, Passion Ferme in May, Thursday Fleur de glace (June-July-August), Sleigh and carriage rides.

8622, route 204, **FRONTENAC** 819 582-9422



La Ferme Couture est une entreprise familiale depuis 1863. C'est en 1975 que l'exploitation entame la culture des fraises et bâtit des serres



pour produire des piments et des concombres anglais. Du 24 juin au 15 septembre, nous vendons nos produits frais directement à la ferme de Stratford et vous offrons l'activité familiale parfaite : l'autocueillette des fraises et des framboises.

Family run business since 1963. In 1975, the farm began growing strawberries and built greenhouses to grow peppers and English cucumbers. You can pick your own strawberries and raspberries. From June 24th to September 15th we sell our fresh vegetables directly at the farm in Stratford.

969, ch. de Stratford, **STRATFORD** 418 443-2383

TROUVEZ-NOUS EN BOUTIQUE !



FIND US IN STORE!

STORNOWAY



Depuis 2008, la marque Alegria fabrique des pâtes alimentaires biologiques (formes variées, kamut, blé ou épeautre, saveurs légumes, tomates et basilic, épinards...). Fabriquées à partir de farines biologiques de Meunerie Milanaise et certifiées biologiques par Écocert Canada, les pâtes Alegria, à teneur élevée en fibres et d'une meilleure qualité nutritive, cuisent en seulement 5 minutes.



Since 2008, Alegria has been making organic pasta in various shapes, types, and flavours: kamut, wheat, spelt, vegetable, tomato and basil, spinach... Made with organic flours from the La Meunerie Milanaise mill and certified organic by Ecocert Canada, Alegria pasta, with its high fibers content and superior nutritional qualities, is ready to serve in only 5 minutes.

MILAN



se spécialise dans la production de sirop d'érable biologique et dans la transformation d'une gamme variée de produits d'érable de qualité certifiés biologiques. Le sirop Caséal se distingue par des notes de vanille et de noisette. Sa saveur unique lui a valu un classement dans le top 5 des meilleurs sirops au Québec en 2014 et une médaille d'argent en 2015.



Specialized in the production of organic maple syrup and in the processing of a wide range of certified organic quality maple products. Caséal syrup, characterized by its notes of vanilla and hazelnut, was in the top five of the best syrups in Quebec in 2014 and earned a silver medal in 2015.

SAINTE-CÉCILE-DE-WHITTON



Le Domaine des Coulées est situé au cœur de la Réserve Internationale de Ciel Étoilé de la magnifique région de Mégantic. Notre assemblage unique d'eau d'érable biologique produit un vin gourmand, convivial, facile à partager. C'est un hommage à notre terroir.

En vente *on sale* : Marché Lavallée à Lac-Mégantic, Inter Marché de Lambton, Épicerie S.N. à Notre-Dame-des-Bois, Marché de la Gare Lac-Mégantic



Located in the heart of the Dark Sky Reserve. The wine we produce is a tribute to our terroir. Its unique blend of organic maple water makes a gourmet wine, which is pleasing and easy to share.

TROUVEZ-NOUS EN BOUTIQUE !

FIND US IN STORE!



Le Jardin des Grenouilles Charmantes est une entreprise de transformation et de création culinaire où l'imagination et la créativité sont des ingrédients importants dans la fabrication des sauces, condiments et gelées. L'entreprise cultive plusieurs légumes et herbes utilisées dans ses recettes et emploie des produits locaux et quelques ingrédients exotiques (citrons, cardamome, etc.).

Company of transformation and culinary creation where imagination and creativity are key ingredients for making sauces, condiments, and jellies. The company grows vegetables and herbs used in its recipes and uses local products and exotic ingredients (lemons, cardamom).

NOTRE-DAME-DES-BOIS



Depuis 1920, **La Ferme du Ruisseau d'Or** est l'affaire de la famille Fecteau. Pour un sirop d'érable exceptionnel, les outils de production ont été modernisés tout en conservant des méthodes traditionnelles comme la bouilleuse alimentée au feu de bois. Découvrez la boutique à la ferme : sirops, sucre, beurre, caramel, condiments, préparation de crêpe...



Since 1920, the Ferme du Ruisseau d'Or farm has been the business of the Fecteau family. We have modernized our production tools while retaining traditional methods such as the wood fired boiler. The consequence is an exceptional maple syrup. Farm shop: sugar, butter, caramel, syrups, condiments, pancake preparation, etc.!

SAINT-LUDGER



offre depuis 1997 des épices, assaisonnements et fines herbes de première qualité. En plus d'une gamme standard d'épices, les propriétaires ont développé plusieurs mélanges maison tous aussi délicieux les uns que les autres. Saveurs, créativité et passion, voilà qui résume cette entreprise dynamique !

Since 1997, Vive les Épices offers premium grade spices, seasonings, and herbs. In addition to a standard range of spice, the owners have developed several homemade blends. Flavours, creativity, and passion, that's what sums up this dynamic company.

SAINT-LUDGER

www.createursdesaveurs.com/fr/epiciers-boutiques



| | |
|---|--|
| <p>Bar laitier Bizz Glace Gourmandises glacées, originales ou classiques, pour tous les goûts <i>Icy treats for everyone</i> Lambton • 418 486-7281 • Facebook.com/BarlaitierBizzglace</p> | |
| <p>Boucherie Chez Louis Boucherie/Charcuterie, mets préparés, poulet BBQ et grand choix de saucisses maison <i>Prepared meals, BBQ chicken, large selection of homemade sausages</i> Lac-Mégantic • 819 583-0685 • facebook.com/BoucherieChezLouis</p> | |
| <p>Boulangerie Lambton Pains et pâtisseries frais du jour <i>Daily fresh breads and pastries</i> Lambton • 418 486-2839 • boulangerielambton.com</p> | |
| <p>Charcuterie Scotstown Produits alimentaires fabriqués de façon artisanale, charcuterie au goût unique, recettes traditionnelles <i>Homemade food products, charcuterie with a unique taste, traditional recipes</i> Scotstown • 819 657-4955 • facebook.com/charcuterie-scotstown</p> | |
| <p>Fromagerie La Chaudière Fromagerie, boulangerie et bar laitier <i>Cheese factory, bakery, and dairy bar</i> Lac-Mégantic • 1 800 667-4330 • 819 583-4664 fromagerielachaudiere.com</p> | |
| <p>Marché public Lac-Mégantic Venez rencontrer tous les samedis les producteurs et artisans locaux! <i>Meet our regional producers and artists every Saturdays at the market!</i> Gare patrimoniale, Lac-Mégantic • 819 583-3750</p> | |





MANGER

Eat

RESTAURATION

Restauration

| <p>Gamme de tarifs / Price range \$: Moins de 15 \$ / \$15 under \$\$: 16 \$ à 30 \$ / \$16 to \$30 \$\$\$: 31 \$ à 50 \$ / \$31 to \$50 \$\$\$\$: 50 \$ et plus / \$50 and more</p> <p>Type de repas / Meal 1: Petit-déjeuner / Breakfast 2: Dîner / Lunch 3: Souper / Dinner</p> | Type de repas <i>Meal</i> | Gamme de tarifs <i>Price range</i> | Cuisine familiale <i>Home cooking</i> | Cuisine gastronomique <i>Gourmet cuisine</i> | Capacité (terrasse) <i>Capacity (terrace)</i> | |
|---|------------------------------|---------------------------------------|--|---|--|--|
| <p>Auberge Au Soleil Levant Piopolis 1 866 583-5697 • 819 583-5697 aubergeausoleillevant.ca</p> | 1 2 3 | \$ \$\$ | X | | 40 (38) | |
| <p>Cantine Ti-Mousse Saint-Romain 418 486-7070 facebook.com/cantinetimousse</p> | 1 2 3 | \$ | X | | 30 (26) | |
| <p>Casse-Croûte Chez Ti-Bi Lac-Mégantic 819 583-5097</p> | 2-3 | \$ | X | | 25 (25) | |
| <p>Kaline Resto-Pub Lac-Mégantic 819 582-4242 • kaline.ca</p> | 1-3 | \$\$ | X | | 64 (30) | |
| <p>La Gare'nison Microbrasserie Lac-Mégantic 819 583-3737 facebook.com/Garenison</p> | 2-3 | \$ \$\$ | X | | 89 (60) | |
| <p>La Source Saint-Romain 418 486-2420 complexelasource.com</p> | 1 2 3 | \$\$ | X | | 225 (125) | |
| <p>Le Capitaine Provost Frontenac 1 800 263-0293 • 819 583-0293 aubergesurlelac.qc.ca</p> | 2-3 | \$\$ | X | X | 50 (16) | |
| <p>Le Malte'Lo Resto-Bar Lac-Mégantic, Baie des Sables 819 583-3965</p> | 2-3 | \$ \$\$ | X | | 105 (100) | |
| <p>Le Musi-Café Lac-Mégantic 819 583-4433 facebook.com/Musicafebarambiance</p> | 2-3 | \$\$ \$\$\$ | X | X | 146 (66+ 25) | |
| <p>Le Ravitailleur Nantes 873 550-8383 facebook.com/leravitailleur</p> | 1 2 3 | \$ \$\$ \$\$\$ | X | | 60 (30) | |

RESTAURATION

Restauration

MANGER

Eat



| <p>Gamme de tarifs / Price range \$: Moins de 15 \$ / \$15 under \$\$: 16 \$ à 30 \$ / \$16 to \$30 \$\$\$: 31 \$ à 50 \$ / \$31 to \$50 \$\$\$: 50 \$ et plus / \$50 and more</p> <p>Type de repas / Meal 1 : Petit-déjeuner / Breakfast 2 : Dîner / Lunch 3 : Souper / Dinner</p> | Type de repas Meal | Gamme de tarifs Price range | Cuisine familiale Home cooking | Cuisine gastronomique Gourmet cuisine | Capacité (terrasse) Capacity (terrace) | |
|--|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--|---|--|
| <p>Le Renato Lac-Mégantic 819-583-5585 • lerenato.com facebook.com/lerenatoresto</p> | 2-3 | \$\$ \$\$\$ | X | X | 150 (48) | |
| <p>Relais des Appalaches Notre-Dame-des-Bois 873 732-6020 facebook.com/relaisdesappalaches</p> | 1 2 3 | \$ | X | | 40 (20) | |
| <p>Restaurant Côté Cour Lambton 418 486-2323 facebook Restaurant Côté Cour</p> | 1 2 3 | \$ \$\$\$ | X | X | 80 (20) | |
| <p>Resto-Bar La Patrie La Patrie 819 888-2979 facebook Resto-Bar La Patrie</p> | 1 2 3 | \$ \$\$ | X | | 50 (20) | |
| <p>Resto Épicurieux (Haut Bois Dormant) Notre-Dame-des-Bois 819 888-2854 • hautboisdormant.com</p> | 3 | \$\$\$ | | X | 20 | |



UN INCONTOURNABLE À LAC-MÉGANTIC



AUBERGE & CHALETs
SUR LE LAC



L.M. RESTAURANT 1976



STEAKHOUSE & FRUITS DE MER (DINER/SOUPER)
BAR & TERRASSE AU BORD DU LAC
PISCINE CHAUFFÉE & SPA
FORAITS : ASTROLAB & GOLF
CHAMBRES, CUISINETTES, CHALETs & SUITES
MARINA & DESCENTE DE BATEAUX
PÉDALO, CANOT & KAYAKS GRATUITS
MÉCHOUI LE DIMANCHE EN ÉTÉ



info@aubergesurlelac.qc.ca
www.aubergesurlelac.qc.ca

1 800 263-0293 Route 161-Sud (2km du centre-ville)

MOTEL

Le Quiet

819 583-6666

1 888 778-7018

3284, rue Laval, Lac-Mégantic

Quad Motoneige



www.motellequiet.com



KALINE

restopub



GAMME DE TARIFS / Price range

\$: Moins de 75 \$ / \$75 under

\$\$\$\$: 151 \$ à 200 \$ / \$151 to \$200

\$\$: 76 \$ à 100 \$ / \$76 to \$100

\$\$\$\$\$: 200 \$ et plus / \$200 and more

\$\$\$: 101 \$ à 150 \$ / \$101 to \$150

HÔTELS ET AUBERGES Hotels & Country inns

DORMIR
SLEEP



| | Unités Units | |
|---|-----------------|------|
| Auberge Au Soleil Levant ★★ Piopolis 1 866 583-5697 • 819 583-5697 aubergeausoleillevant.ca \$\$ | 4 | |
| Auberge et Chalets sur le Lac ★★★ Frontenac 1 800 263-0293 • 819 583-0293 aubergesurlelac.qc.ca \$\$ | 26 | |
| Auberge Majella ★★★ Lac-Mégantic 1 888 643-6462 • 819 583-6462 aubergemajella.com \$\$\$ | 5 | |
| Hôtel Mégantic Microtel Wyndham Lac-Mégantic Ouverture prévue à l'automne 2020 | 71 | |
| Hôtel Motel Le Château ★★ Lac-Mégantic 1 866 583-1888 • 819 583-5117 hotelmotelchateau.com \$\$ | 16 | |
| La Source ★★ Saint-Romain 418 486-2420 • complexelasource.com \$\$ | 10 | |
| Les Victorines du Lac ★★★ Frontenac 1 866 494-6904 • 819 583-6904 aubergelesvictorinesdulac.com \$\$\$ | 17 | |
| Manoir d'Orsensens ★★ Lac-Mégantic 819-554-6295 • manoirdorsennens.com \$\$-\$\$\$ | 12 | |
| Motel Le Quiet ★★★ Lac-Mégantic 1 888 778-7018 • 819 583-6666 motellequiet.com • info@motellequiet.com \$\$-\$\$\$ | 47 | |

la Source

vous y resterez ANCRÉS



- Restaurant, grillades et fruits de mer
- 10 chambres climatisées (Internet gratuit)
- Terrasse couverte chauffée
- Dimanche Brunch (pendant l'été)
Vendredi Karaoke
Samedi musique Live en Soirée
- Centre de location nautique et service d'essence
- Marina et descente de bateaux

Tél. : 418 486-2420

www.complexelasource.com



Situé sur les rives du Grand Lac St-François
à deux pas du parc national de Frontenac et du parc du Grand Lac St-François.
- VTT et motoneige sentier 55 -

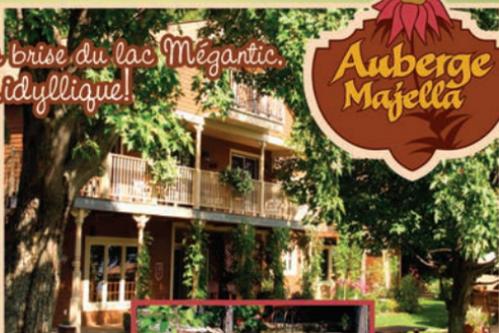
*Ou-delà de vos rêves,
l'eau, le sable et la brise du lac Mégantic,
c'est tout simplement... idyllique!*

Petit coin de paradis
en bordure du lac-Mégantic

Chambres spacieuses
et chaleureuses

Plage sablonneuse

Spa sous un ciel étoilé



2781, rue de la Baie-des-Sables, Lac-Mégantic
1 888 643-6462 • 819 583-6462
www.aubergemajella.com



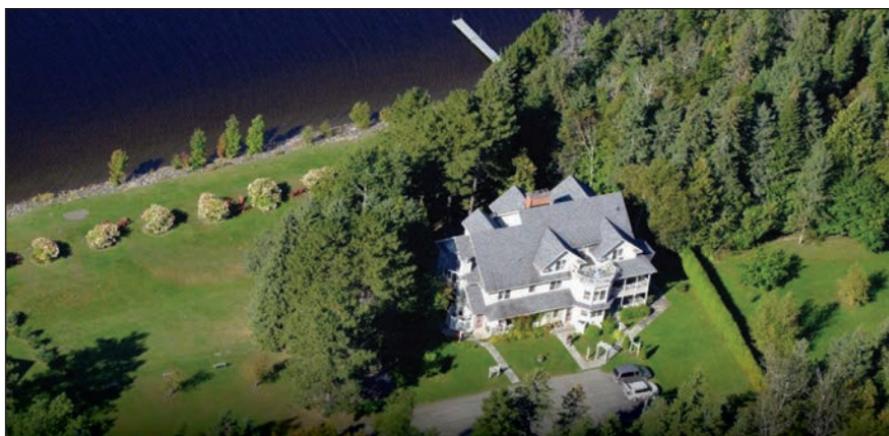
Marina Lac-Mégantic - Claude Grenier



Auberge et Chalets sur le Lac



Auberge Majella



Accordez-vous du bon temps! Faites rimer tranquillité et dépaysement.

AUBERGE
Victorines
du Lac



Sur les berges du lac Mégantic.
Bienvenue, Renée-Claude et Guy

1886, route 161 Sud, Frontenac G6B 2S1
(sans frais) **1 866 494-6904**

Tél. : 819 583-6904
Télec. : 819 583-6906

www.aubergelesvictorinesdulac.com



HÔTEL MOTEL
LE CHÂTEAU
LES PLUS BELLES CHAMBRES AU PLUS BAS PRIX

- 16 chambres climatisées avec vue sur le lac et balcon
- À deux minutes du centre-ville et de la plage
- Téléviseur HD, cafetière, 
- Restaurant Le Rénato 819 583-5585
- Salle de réception

819 583-5117
1 866 583-1888

3423, rue Laval, Lac-Mégantic
info@hotelmotelchateau.com
www.hotelmotelchateau.com

Garage pour VTT  et motoneiges 





| | Unités Units | |
|--|-----------------|--|
| <p>Auberge Aventure Mégantic ★★★ Frontenac • 819 554-6466 aubergeaventure.com \$\$\$</p> | 4 | |
| <p>Auberge Le Saint-Léon *** Val-Racine • 819 657-1037 aubergesaintleon.com \$\$-\$\$\$</p> | 5 | |
| <p>Au Domaine Sous un Ciel Étoilé ***** Woburn • 819 582-7592 sousuncieetoile.com \$\$\$</p> | 5 | |
| <p>Au Vaillantbourg gîte gourmand ***** Notre-Dame-des-Bois • 819 888-1001 auvaillantbourg.com \$\$\$</p> | 5 | |
| <p>Au Temps Retrouvé *** Lac-Drolet • 819 549-2655 autempsretrouve.ca \$\$</p> | 3 | |
| <p>Aux Berges de l'Aurore ***** Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2715 auberge-aurore.qc.ca \$\$\$</p> | 3 | |
| <p>Gîte Côté-Lac *** Piopolis • 819 554-8936 gitecotelac.com \$\$-\$\$\$</p> | 5 | |
| <p>Haut Bois Dormant *** Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2854 hautboisdormant.com \$\$</p> | 4 | |
| <p>La Maison aux Idfolles ** Lac-Mégantic • 819 554-8555 laimaisonauxidfolles.com \$\$-\$\$\$</p> | 4 | |
| <p>La Petite École *** Stornoway • 819 652-2086 \$\$\$</p> | 2 | |
| <p>Les soins de Vicky * Lac-Mégantic • 819 583-8215 facebook.com/lessoinsdeVicky \$</p> | 3 | |
| <p>L'S-en-Ciel ***** Lac-Mégantic • 819 583-3981 gitescanada.com/10584.html \$\$\$</p> | 5 | |
| <p>Manoir Grégoire ** La Patrie • 819 888-2979 • 819 888-1159 \$\$-\$\$</p> | 4 | |



| | Unités (Capacité) <i>Units (Capacity)</i> | |
|---|---|--|
| Au Domaine sous un Ciel Étoilé ★★★★★ Woburn • 819 582-7592 sousuncieletoile.com \$\$\$-\$\$\$ | 4 (2-4) | |
| Bleu Marin Hébergement et découvertes (Ernest 138) Marston • 819 582-7362 info@bleumarinhebergement.com \$\$\$ | 1 (4) | |
| Camping Chalets et Spas des Pignons Rouges Inc. ★★ Saint-Romain • 418 486-2811 chaletpignonrouge.com \$\$\$ - \$\$\$\$ | 7 (2-12) | |
| Chalet du Randonneur ★★ ★ Notre-Dame-des-Bois 819 888-2785 • lechaletdurandonneur.ca \$\$\$ | 1 (4) | |
| Chalets Enchanteur ★★★★★ et Chouinard ★★ ★ Piopolis • 819 544-2251 • 819 582-0516 chaletchouinard.com \$\$\$ | 2 (4) | |
| Domaine Gagnon St-Romain • 418-486-2296 domainegagnon.ca \$-\$\$\$\$ | 4 (2-14) | |
| Fortestrie ★★ ★ Marston, Milan • 514 953-7397 fortestrie.com \$\$\$\$ | 2 (6-10) | |
| Hébergement Mégantic ★★ ★ Région de Mégantic • 819 582-2346 hebergementmegantic.com \$\$\$ | 13 (2-20) | |
| Hébergement Stornoway ★★ Stornoway (Village Relais) info@hebergementsstornoway.com hebergementsstornoway.com \$ | 4 (4) | |
| La Célestine Lac-Mégantic • 819 583-3957 lacelestine.ca • @lacelestinelacmegantic \$\$\$-\$\$\$\$ | 1 (6) | |
| Lauz Altitude Le chalet du chevreuil et le chalet de l'original Chartierville • 819 416-2615 • lauzaltitude.com \$\$\$\$ | 2 (4-12) | |
| Le Domaine des Montagnais ★★ ★ ★ Val-Racine • 1 877 657-4720 • 819 657-4720 domainedesmontagnais.ca \$\$\$ | 11 (2-24) | |



DORMIR
SLEEP

CHALETS ET RÉSIDENCES DE TOURISME
Chalets & Tourist accomodation

| | Unités (Capacité) <i>Units (Capacity)</i> | |
|---|---|--|
| Station touristique Baie-des-Sables Chalets ★★ Lac-Mégantic • 819 583-3965 baiedessables.com \$\$\$ - \$\$\$ | 6 (2-6) | |
| Station touristique Baie-des-Sables Chambres ★★ Lac-Mégantic • 819 583-3965 • baiedessables.com \$ | 4 | |

HÉBERGEMENTS INSOLITES *Off the beaten path*

| | Unités (Capacité) <i>Units (Capacity)</i> | |
|--|---|--|
| Aux Chalets dans les Arbres Mont Mégantic ★★ Val-Racine • 819 888-1064 chaletsarbres-montmegantic.com \$\$\$ | 4 (4) | |
| Camping Aventure Mégantic Inc. ★★★★★ Frontenac • 819 554-6466 campingaventuremegantic.com \$\$\$-\$\$\$\$ | 13 (4-8) | |
| Hébergement Aux Cinq Sens ★★ Piopolis • 819 583-0885 • auxcinqsens.ca \$\$-\$\$\$ | 11 | |

Rapprochez-vous des étoiles !

Aux Chalets dans les Arbres
MONT-MÉGANTIC

chaletsarbres-montmegantic.com

4149, chemin de la Montagne, Notre-Dame-des-Bois • 819 888-1064

Venez camper vos rêves au pied du mont Mégantic !

Camping et Chalets dans les Arbres
MONT-MÉGANTIC

cedrieredelamontagne.com



Aux Chalets dans les Arbres Mont Mégantic



Station touristique Baie-des-Sables - Claude Grenier



Marie-Claude Lacombe



Aux Berges de l'Aurore



Domaine des Montagnais



Hôtel Mégantic Microtel Wyndham - Mathieu Mault

Vous visitez la région de Mégantic avec des enfants ?

Planifiez votre séjour en visitant les lieux ayant obtenu la certification Iso-famille du Granit et qui vous offriront, entre autres :

- un accueil personnalisé pour votre famille ;
- une tarification avantageuse ;
- des facilitants concrets pour votre famille.

La Constellation
du Granit



www.tourisme-megantic.com/fr/visiter

Pour connaître plus de 60 endroits certifiés Iso-famille dans notre MRC!



JOURNÉES DES SOMMETS 2020

Activités en plein air
tous les week-ends du
12 septembre au 12 octobre

ROUTEDESOMMETS.COM

BAIE-DES-SABLES, NATURELLEMENT BIEN!

Baie
des Sables
Lac-Mégantic

CAMPING / HÉBERGEMENT



ACTIVITÉS NAUTIQUES



RANDONNÉE PÉDESTRE / À VÉLO



PARC D'ARBRE EN ARBRE



PLAGE / RESTAURANT / TERRASSE



ANIMATION / ÉVÉNEMENTS



www.baiedessables.com